

# SANTIAGO-GARDA

## SANTIAGO

### GEBE-SOGLENAID

#### Garda-nug

Santiago, Jesús-e-urbad. E-babdi, José. Santiago, gwenadgan-Jerusalén'gi-bukmalad-e-dummadga gusad. We-Santiago, Pablo-unasgusad, adi, Pablo gwenadganga oyogegar, ede Moisés-Igar-Maidba nanadimoye. (Gusmalad 21) Binsamardo, Santiago birga 62'gi burgwisargebye, degisoggu, a-birga-idu we-garda narmaklesye.

#### Santiago-Gardagi weyob sunmaklenaid

Santiago, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbali gwenadgan-neggwebur-baid-baidgi-bukmaladse garda narmaksad, ega sogega, Jesús'ba-nanaimalad igi nanamalargebe. Sogsabalid, isguedse-dule-wilubdakleged, Bab-Dummadgi danisurye. Santiago sogsabardo, bela dulemar emarbi be dakmaloye. Bab-Jesús'ba dule nagononikir, e-daedgi mag-dakledaye, wede bule-nue Bab-Jesús'ba-naid-sunnadi. Santiago garda-narmaksad-bergunaiddgi gwenadganga binsaed uksiido, igi nanamalargebe.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1).

2. Jesús'ba-nanaimalad wilubdakleged (1:2-18).

2a. ¿Ibiga Jesús'ba-nanaimaladse wilubdakleged nodanikid? (1:2-12).

2b. Jesús'ba-nanaimaladse wilubdakleged, ¿bia-danikid? (1:13-18).

3. Jesús'ba-nanaimalad Babgi bensuli-daed (1:19—5:6).

3a. Bab-Gayaburbaba-ibsamalad (1:19-27).

3b. Bela be emarbi dulemar-dakmaloed (2:1-13).

3c. Ibmar-imakedba, Bab-Jesús'gi-bensuligued oyoleged (2:14-26).

3d. Gwabinduku-bargaed (3:1-12).

3e. Binsaed-nikarba-gued-sunsoged Babgi danikid (3:13-18).

3f. Bab-Jesús'ba-nanaimalad nued nanamalargebed (4:1-12).

3g. Banedse-ibmar-guoedba mer be san-dummarbaa itogo (4:13-17).

3h. Mani-ibgan-dule-wiomaladga ibmar-soglenaid (5:1-6).

4. Jesús'ba-nanaimalad obinoed (5:7-20).

4a. Naibi-itogedgi na san-bargaed, Bab-Jesús-danikidse (5:7-12).

4b. Bensulidgi dule-uellemaladga Bab-Dummadse-goled (5:13-18).

4c. Gwenad Bab-Jesús'gi bangudele, gannar Babba nue-naiguega be alamako (5:19-20).

Be itogua.

## 1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

(1:1)

**1** <sup>1</sup>Ani Santiago, Bab-Dummad-e-mai, degi, Bab-Jesucristo-e-maibar. Israel-dulemar-sogambe-gakabo (12) we-napneggi-aisakis-bukwadga nued-sogeye sogsiid.

## 2. JESÚS'BA-NANAIMALAD WILUBDAKLEGED

(1:2-18)

### 2a. ¿Ibiga Jesús'ba-nanaimaladse wilubdakleged nodanikid?

(1:2-12)

<sup>2</sup>An-gwenadgan, bemar igar-bulegangi akar-akar-wilubdaklealile, bemar yeer-itogewilubmalad. <sup>3</sup>Bemar wismalad, be-Bab-Jesús'gi-bensulid-wilubdakleged, bemarga ukurmakar-ibmar-imalsulid uked. <sup>4</sup>We-ukurmakar-ibmar-imalsulid, ibmar-imaklenaid weligwaledgi obelogergerbed, adi, bemar dule-innikigwadga guega, dulemar mer be-nug-oichogega, degi, bela bemar unniguar ibmar nikuegar. <sup>5</sup>Ar bemar gwenna-gwenna amba binsaed-nikagued sulile, Bab-Dummadse be egismar, ar Bab-Dummad bega ukoed. Bab-Dummad dule-gwen-obansuli bela dulemarga binsaed-nikagued ise-obinagwar uked. <sup>6</sup>Ar be bensulidgi Bab-Dummadse binsaed-nikagued egisergebed. Ar dule-bened-nikad, demar-mulluganyob gued. Demar-mullugandi unnila burwa-goledba seleddaed. <sup>7</sup>Ar dule deyob-daedi mer binsao, Bab-Dummad ega ibmar ukodeeye. <sup>8</sup>Ar a-dule, e-binsaed innikisulid, emi ibmar-soggwengi-binsaed, banegi bato ibmar-baidgi binsabalid. Geg innikii nanaed, e-daed gwage-gwage daed.

<sup>9</sup>Gwenad-wis-wilesakwaa-gudiid Bab-Dummad-asabin-nug-dummarba-nikadba weligwar itogewilubbid. <sup>10</sup>Gwenad-mani-ibeddi, Bab-Dummadse nug-bipi-imaklenonikile, weligwar itogewilubmogad. Ar dule-mani-ibed dutuyob baisursunna bergudoed. <sup>11</sup>Ar dad-ibeler nakwialile, na e-dutususur-gaedba, dutu-e-gagan odingudaed. E-dutu argwatoed, e-yeerdakleged bergudoed. Debayobi dule-mani-ibed na e-ibmar-nikadi e-ibe bergudmogoed.

<sup>12</sup>Dule isguedgi-wilubdaklenaidgi sikirmaksulile, Bab-Dummad we-dulegi nued binsaed. Ar wilubdaklenaidgi obichale, Bab-Dummad na e-sabmaladga dula-gudigued-ologurgin-ukoye-sogsad ega ukoed.

## **2b. Jesús'ba-nanaimaladse wilubdakleged, ¿bia-danikid?**

*(1:13-18)*

<sup>13</sup>Ar dule-wargwen isguedgi wilubdaklear-sogele, mer sogo: “Bab-Dummad isguedgi an-wilubdaknaiye.” Ar Bab-Dummad isguedse geg wilubdakleged, deginbali, Bab-Dummad isguedgi dulemar-wilubdaksurbalid. <sup>14</sup>Ar anmar isguedgi wilubdaklealir, anmar-ibmar-isgana-imakbied, degi, galagwensuli-binsaed, isguega anmar-imaked. <sup>15</sup>We-ibmar-isgana-imakbiedgi isgued noardaed. We-isgued-imaklesad-sorba, burgwed nonisunnoed.

<sup>16</sup>Gwenadgan-sabesailamalad, mer be yardaklemala. <sup>17</sup>Bela ibmar-nuegan, degi, ibmar-innikimalad, Bab-Dummadgi nibneggi danikid. Bab-Dummad-nibneggi-gwallumar-obinnisadgi danikid. We-Bab-Dummad niisgwamar-gwagedaeyob gwagsulid, degi, burbamaryob bergusulid. Degisadegu maid. <sup>18</sup>Bab-Dummad na e-binsaedba, E-Gayaburba-Nued-napiragwad-sogedba anmarga burba-dulad uksad, adi, e-ibmar-obinnisad-abargi anmar-inse e-mimmiganga guegar.

## **3. JESÚS'BA-NANAIMALAD BABGI BENSULI-DAED**

*(1:19—5:6)*

### **3a. Bab-Gayaburbaba-ibsamalad**

*(1:19-27)*

<sup>19</sup>Gwenadgan-sabesailamalad, we-ibmar an bega sogsokalid nue itomalo: Bemar ibmar-sogleged-itogega bela guakwaa gudii gumalargebed. Be-sunmakeddi, be-urweddi, na be bargamalargebed.

<sup>20</sup>Ar dule-urwedi Bab-Dummad-asabin igar-innikigwad imaksulid.

<sup>21</sup>A-ulale, bela igar-isgana-imaked, degi, ibmar-isgana bukidar-nikadi be mimarsun. Adi, Bab-Dummad-Gayaburba-be-gwagegi-diglesad be san-bipi-itogedgi abingamalagar. Ar we-Gayaburba be-san-burba-abonogega gangued nikad.

<sup>22</sup>Bab-Dummad-Gayaburba-itogedginbi mer be yeer-itomar, bur eba be ibmar-imakmar. Ar degisulile, na be dugin yardakdimardo. <sup>23</sup>Ar dule unnila Bab-Dummad-Gayaburbabi-itogele, eba dasulile, dule-wargwen na isbegi wagar-dakeyob gued. <sup>24</sup>Geb na isbegi wagar-daksad-sorbali, nadele, na yog-iear naddaed ede igi-daklege. <sup>25</sup>Ar dule-wargwen ibmar-itosad iesulirdi, aka bur igar-innikigwad-dule-ollor-imakedgi nue atakele, degi, egi alamaknaile, Bab-Dummad egi nued binsaoed.

<sup>26</sup>Ar dule-wargwen Bab-Dummad-igarba nue-nanadiye binsaele, degi-inigwele, na wissur gwabin bargaele, na dugin yardakdiid. Bab-igar-wisye-sogdiid, binsa gordido. <sup>27</sup>Ar anmar-Bab-Dummad-asabin e-igar-nuedba-swilidik-nanaedi, wedo: Dule-sergan-sated bendaked, mukwamar-sui-ei-burgwismalad-wile-itodimalad bendaked, degi, san-swilidik-gudiguega we-napneggi-ibmar-isganagi bangued.

### 3b. Bela be emarbi dulemar-dakmaload

(2:1-13)

**2** <sup>1</sup>Gwenadgan, bemar anmar-Dummad-Jesucristo'gi-bensuligued nikusmalad, degisoggu, bela dulemar emarbi be dakmalo. <sup>2</sup>Binsa-sogmalo, bemar Bab-Dummadse-gorbukwadgi dule-wargwen bemar-abargi olargan-yoi, degi, mola-nued-yoi dognonikid. Aginmoga, dule-wileged, mor-wilesakwaa-yoi bemarse dognonimogad. <sup>3</sup>Ar bemar dule-mor-nued-yoid, nued be abindakmalale, degi, ega be sogmardibe: "Wese, gana-nuedse be sigdage." Ar dule-wilegedgardi be sogmardibe: "Bedi weba be gwisgue," igidibe: "Wegi napagi an-nag-naba be sige." <sup>4</sup>Ar deyob be damalale, bato be dulemar emarbi daksurmalad. Bemar, dule-igar-nabomalad-isanayob gumaloed. Ar amardi, dulegi-isdar-binsaedba ega igar-noar nabodamalad.

<sup>5</sup>Gwenadgan-sabesailamalad, nue an-itomar: Ar Bab-Dummad we-  
napneggi dule-wilegana susad, adi, Bab-Jesús'gi-bensuligued bur bule  
nikumalaga, degi, Bab-Dummad na e-sabmaladga na-e-negdakmaid-  
ukoye-sogsadi ega ukegarba. <sup>6</sup>Ar bemardi dule-wilegana ibgwensur  
imakdimalad. ¿Ar mani-ibmala bemar-wiodimarsursi? Ar wemar, ¿igar-  
itomlad-dummaganse bemar-ebipidimarsursi? <sup>7</sup>¿Ar mani-ibmala bemar-  
Bab-Jesús-nug-nuedgi isdar sunmakdimarsursi?

<sup>8</sup>Bemar igar-dummad-sunsoged-maidba nanae, igar-nued be  
imakdimardo, ar igi Bab-Dummad-Gardagi sognaiyob:

"Ar igi na be san-sabgue, deyobi dule-baid be sabgumogoed."

*Levítico 19:18*

<sup>9</sup>Ar bemar emarbi dule-daksulirdi, bato bemar isgusad, bemar  
dummad-nosdo, ar Bab-Dummad-Igar-Maidba be ibsassurmalad. <sup>10</sup>Ar  
dule-wargwen belagwapa Moisés-Igar-Mesisadba nanadiile, unnila igar-  
soggwengi annanonikile, a-dule, bato belagwapa igar-mamaidgi annasdo.  
<sup>11</sup>Ar Bab-Dummad-sunnad sogsad:

"Melle be be-abirginsulid-ebo galagwensuli nanao."

*Éxodo 20:14*

Degine, sogsabalid:

"Mer be dule-oburgo."

*Éxodo 20:13*

Degisoggu, dule-negsichigi-yoledisulid, ar dule-baid-oburgwisardi, bato  
igar-maidgi yolesdo.

<sup>12</sup>Degisoggu, bemar nuekwaa sunmakewilubbid, degi, nuekwaa  
nanae-wilubbalid, ar ibagwengi Bab-Dummad igar-anmar-ollor-  
imakedba bemarga igar-itogoed. <sup>13</sup>Ar dulemar dule-bamalad-  
wiledaksasurmalad, Bab-Dummad ega igar-naboalile, Bab-Dummad  
wile dakosurmogad. Ar wiledakleged-igar, igar-nabolegedgi  
obindaed.

### 3c. Ibmar-imakedba, Bab-Jesús'gi-bensuligued oyoleged (2:14-26)

<sup>14</sup>Gwenadgan, ar dule-wargwen na sogdibe, an Jesús'gi-bensulid nikye, degite, e-ibmar-imakedgi oyosulir, ¿ibuga ega e-bensulid gue? ¿Ar igi e-bensulid e-bendakosunna? Suli, e-bendakosulid. <sup>15</sup>Binsa-sogmalo, gwenad-machered-wargwen, igi gwenad-bundor-wargwendibe, mor-yoed sate gudiid, degi, masgunned sate gudibalid, <sup>16</sup>geb bemar unnila gayagi ega soged: “Gwenad, nuedgi be nae, be mor yoo, degi, immerbaa be mas gunno.” Ar we-ibmarmardi ega be uksulile, unnila gayaginbi-sogedgi ¿we-dule be bendakosi? Suli, be bendakosuli. <sup>17</sup>Ar deyobi Jesús'gi-bensulid gumogad. Ar anmar sogdibe, an Jesús'gi-bensurye, degite, ibmar-imakedba be oyosulile, be binsa gordido, be-bensulid burgwaleyob gudo.

<sup>18</sup>Deги-inigwele, sunna dule-wargwen sogdagoed: “Be Jesús'gi-bensurye sogdiid, andi ibmar-nued imakdiid.”

Be anga be-Jesús'gi-bensulid ibmar-imaksuli oyodo, andi, an-ibmar-imakdiidgi an-Jesús'gi-bensulidi bega oyogoed. <sup>19</sup>Unnila-Bab-Dummadbi-wargwenna-maid be bensulid. Deyob be binsaedi, nueddo. Ar niamarse-bakale, bensurmogad, degi, Bab-Dummad-asabin dobedba wawanmakbukwad.

<sup>20</sup>Mer be nono-sered gue, ¿ar amba be nue-aku itoge? Ar Jesús'gi-bensulidi ibmar-imakedgi be oyosulile, ar be binsa gordido, an Jesús'gi-bensurye. <sup>21</sup>Abraham Babgi-bensulidba na e-machi-Isaac Bab-Dummad-ailagi ogumakar uksokalinad. Deyob-imaksadbali, Bab-Dummad, anmar-dad-Abraham-igussuliyob daksad. <sup>22</sup>¿Emide, mag be itononisunna? Abraham na e-Bab-Dummadgi-bensulidi e-ibmar-imakedba-mesa nue-oyosad. E-Bab-Dummadgi-bensulidi e-ibmar-imaksadba innikii gunonikid. <sup>23</sup>Deyobi, Bab-Dummad-Garda-narmakar-maidba gunonikid: “Abraham Bab-Dummadgi bengussulid.

A-ulale, Bab-Dummad Abraham-igussuliyob daknonikid.”

*Génesis 15:6*

Abraham Bab-Dummad-e-aiye bilenonisunnad. <sup>24</sup>Emide, be dakena, Bab-Dummad unnila Jesús'gi-bensulidginbi igussuliyob dule-daksulid, dule-ibmar-imakedba igussuliyob dule-dakbalid.

<sup>25</sup>Deyobi Rahab, ome-gambanuchu-imaked, na e-ibmar-imaksadba Bab-Dummad Rahab-igussuliyob daknonigusmogad. Deun, Rahab na e-neggi dulemar-neg-argadimalad ogabisgusad, degi, igar-baidba wakinnega imaksagusad. <sup>26</sup>Ar igi anmar-san, burbasulile, burgwar-gue, debayobi, Jesús'gi-bensulid ibmar-imaksulir burgwarmogad.

### 3d. Gwabinduku-bargaed (3:1-12)

**3** <sup>1</sup>Gwenadgan, mer bemar odurdaked-sailaga yamo bukidar san-imakmalo, ar bemar wismalad, Bab-Dummad dule-bamaladba burbule odurdaked-sailamarse gannabasaar ibmar egisoed.

<sup>2</sup>Anmar belagwapa noedbimalad. Ar dule-wargwen na e-sunmakedgi nodisulile, a-duledi, dule-innikigwaddo. Deginbali, sunna na bela e-daed bargabalid.

<sup>3</sup>Moli anmarba-ibsaega, anmar e-gayagi e-bargaed-yosale, bela anmar-sogedba sunna anmar moli semalad. <sup>4</sup>Be ur-dummagan dakmarbalina. Urmar dummagandibe, burwa-binnasur-goledba-selemaidibe, degite, dule-ursorgaed bia ur-seedbie, abali, ursorgaed-bipi-guedi, ur-sesdaed. <sup>5</sup>Amba deyobi, anmar-sangi gwabin bur-ibmar-baiganba bipii gumogad. Degi-inigwele, gwabin sunna ibmar-dummagan-imakye soged. Be dakena, soo-bipi-gaed sunna bela nainu-dummad ogumaked. <sup>6</sup>Gwabin sooyobi gued. Neg-gagaega bela-bela gangued nikad. Anmar-sangi-gwabin-naidi, bela anmar-san-oichoged, degi, sunna nianeggi be-ogumakega imaked.

<sup>7</sup>Dule bela ibdurgan-ursirmalad, nuugimalad, naibegimalad, degi, ibdula-demargi-bukmalad, be sunna urwesuli imaked. <sup>8</sup>Degi-inigwele, gwabindi dule geg-bargaed. Gwabin, ib-igana-geg-bargalegedid, dule-gindaked-inabi sediid.

<sup>9</sup>Anmar, gwabingi anmar-baba-Bab-Dummad-e-nug odummomalad. Amba a-gwabingine anmar dulemar-ukabsabalid. We-dulemar Bab-Dummad-yobi obinnilesad. <sup>10</sup>Gwabingi dulegi-nued-binsaleged sogleged, degi, dule-ukabsaleged soglebalid. Gwenadgan, we deyob guewilubsulinad. <sup>11</sup>¿Ar sunna dii-gammu-wargwengi dii-nued dii-gagbiredba-mesa aryodasi? Suli, degisuli. <sup>12</sup>Gwenadgan, ¿ar sunna higuera-sapigi, olivo-san sanmako be insae? Igidibe, ¿sunna uva-dubgi higuera-san sanmako be insae? Suli, degisuli. Ar deyobmodo, dii-gammu-wargwengi dii-gagbired-aryomaidba-mesa geg dii-nued aryoed.

### **3e. Binsaed-nikarba-gued-sunsoged Babgi danikid**

*(3:13-18)*

<sup>13</sup>Ar bemar-abargi, ¿doa dule-binsaed-ibed gue? ¿Doa bela ibmar nue mag itoge? A-dule, na e-nued-daedgi oyodo. Na binsaed-nikaguedba na san-bipi-imakedgi ibmar-imakedba oyodo. <sup>14</sup>Ar bemar nobgued-dummad nikale, degi, gwagegi na muchub-muchub-urwed naibalile, mer be na san-dummarbaa itomardo. Ar bemar igar-napiragwadgi yoledimalad. <sup>15</sup>Ar weyob daedi, binsaed-nikaguedsulid, Bab-Dummadgi danisulid. Ar wegiid-binsaedi, napneggedid, dulegi danikidid, degi, niagi danibalid. <sup>16</sup>Ar bemar-abargi nobed-nikale, degi, urwed-nikabalile, agi neg-isgued nikad, degi, bela ibmar-igana-imaked nikabalid.

<sup>17</sup>Ar binsaed-nikagued-Bab-Dummadgi-danikiddi, gebedgine, swilidikidid, deginbali, bogidikidbalid, dulemargi-nued-daedid, duleba-ibsaedid, emar-wiledakedid, ibmar-nueganbi imakedid, emarbi dulemar-dakedid, degi, innikigwadbi ibmar-sogbalidid. <sup>18</sup>Dulemar-ulubgi-bogidikdaed-amidimaladga, Bab-Dummad gwage-bogidikid, degi, igar-innikigwad-imaked ega ukoed.

### 3f. Jesús'ba-nanaimalad nued nanamalargebed

(4:1-12)

**4** <sup>1</sup>¿Wede, bia urweleged danisunna, degi, wede, bia bema na abin-abin-imakmalad danibarsunna? Ar bemargi ibmar-isgana-imakbied-naidgi danikid. Ar amar be-ulubgi abin-abin imaknanaid. <sup>2</sup>Bema ibmarbina sogenad, degite, a-ibmar geg be nikumalad. Na be gindakmalad, na be ibmarbina nobgudimalad. Bema ibmar-abegedi geg nikumalad. Na be urwedimalad, na be abin-abin imakdimalad. Bema ibmar satemalad, ar ade, be egissurmalad. <sup>3</sup>Ar be ibmar-egisdemalale, bema ibmar uklesurmalad, ar ade, noar be egismalad. Ar be ibmar-abemaladi unnila be-sanginbi-nabir-itodiguegala be egisedamalad. <sup>4</sup>Bema ¡Na-abirgunagwarsuli negsichidgi-yoledimaladid! Dule we- napneg-naidbo ai-imakele, Bab-Dummad-e-isdaradga-gunonidaed, ¿ar be wissurmarsi? Ar dule we-napneg-naidbo ai-imakbiele, Bab-Dummad-e-isdaradga gunonidaed. <sup>5</sup>Ar Bab-Dummad-Gardagi binsa weyob-sognai be insae: Bab-Dummad na E-Burba-anmargi-oubosgusad-nue-sabedbali anmargi-nobguye. <sup>6</sup>Ar Bab-Dummad na e-anmar-wiledakedba bur bule anmar-bendaked. A-ulale, weyobi e-gardagi soged:

“Bab-Dummad, dule-na-san-dummarba-imakdimaladgi gwisgudaed.

Ar dule-na-san-bipi-imakdimaladdi, Bab-Dummad amar-bendakdaed.”

*Proverbios 3:34*

<sup>7</sup>Degisoggu, Bab-Dummad-urbaligwa be nanamar. Nia-saila-abin gandikidba be gwisgumar, ar deyob be imakele, nia-saila bemargi bangudoed. <sup>8</sup>Bab-Dummadse be dagmar, Bab-Dummad bemarse dagoed. ¡Dule-isgudimalad, mer be bar isgudii gumar! ¡Bema-gwage-darbo-binsamalad, na be gwage nudakmar! <sup>9</sup>Na be isgudiidba bukib binsamar. Be bomar, degi, ise-wilegar be itomar. Mer be bar allemar, be bomarsun. Mer be bar wergumar, be naibi itomarsun. <sup>10</sup>Bab-Dummad-asabin na be san-bipi-imakmar, ar deyob be imakele, Bab-Dummad be-nugodummomaloed.

#### Mer dule-bamaladgi isdar sunmakmar

<sup>11</sup>Gwenadgan, mer na egi be muchub-muchub isdar sunmakmalo. Ar dule gwenad-wargwengi isdar sunmakele, igi egi sogdibe, gwenad bato nosye, we-dule igar-maidgi isdar sunmakdo, degi, igar-maidgi sognaido, we-igar noar maiye. Ar be igar-maidgi noar-maiye sogele, bato be igar-maidba-nanaed-dulesurdo, be dule-igar-nabogedga gunonido. <sup>12</sup>Unnila dule-wargwena igar-uked-maid, degi, dule-igar-nabogedbalid. Abi sunna be-abonoged, degi, sunna be-oburgwebalid. Ar bedina, ¿be doasunna, be emargi sogdigu, bato we-dule nosye?

### 3g. Banedse-ibmar-guoedba mer be san-dummarbaa itogo

(4:13-17)

<sup>13</sup>Emigi, we be nue itomala, bemar sogmalad: “Emi, igi bandibe, anmar a-neggweburse namaloed. A-neggweburgi anmar birgagwen megmaloed. Agi anmar ibmar-ukmaloed, degi, mani-dummad anmar onomaloed.”

<sup>14</sup>¿Ar ibiga be weyob sunmakmala? Ar be wissurmalad igi banedse neg-gudagoe, degi, igi be gumaloe. Ar bemar booyobi gumalad, ar boo sikwas wis dakleardaed, bato ichee wis naogua, yog-berguar naddaed. <sup>15</sup>Ar bemar bur-sogewilubmalanad: “Ar Bab-Dummad abegele, anmar dula-gudiguodo. Anmar we-ibmarmar imakodibe, igi ibmarmar-baid imakodibe.” <sup>16</sup>Ar emidi, bur bemar san-dummarba-itogedba sunmakdimalad. Bela weyob na san-dummarba-imaked nuedsulid, isganad. <sup>17</sup>Degisoggu, dule na ibmar-nued-saed wisile, degite, imaksulile, bato we-dule isgudido.

### 3h. Mani-ibgan-dule-wiomaladga ibmar-soglenaid

(5:1-6)

**5** <sup>1</sup>¿Bemar mani-ibgan, emigi nue an-itomar! Bemar naibid-dummad-itogoedba be bomar, degi, nunmak-itogoedba be ise-gollar imakmar. <sup>2</sup>Be-ibmar-nue-nikad bela nungusad, degi, be-mormar bela bugbu-bugbu gusad. <sup>3</sup>Be-or, degi, be-mani, bela saamechad. We-samechadi, begi aibinnonikoed, sooyobi bela be-san-ogumakoed. Bemar be-ibagan-bergudanikidga mani na be onmaksamalad. <sup>4</sup>Bemar dule-be-nainugi-bega-arbasamalad be bennuksasulid. Be itomala, a-mani ibibayobi bemargi binnasur gornanai. We-dulemar-bega-arbasad-e-binnasur-gordidimalad, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikadse warmaksad. <sup>5</sup>Bemar we-napneggi bela ibmar-nika gudigusad, degi, bela galagwensuli gudigusmarbalid. Oburgwileged-ibaga bemar na bela-bela dukin owardungusmalad. <sup>6</sup>Bemar dule-ibmar-gwen-oakalossulid ibmar-oakalosayob egi be nasiksamalad, degi, be oburgwismalad. We-dulemar gwen be-abin imaksasurmalad.

## 4. JESÚS’BA-NANAIMALAD OBINOED

(5:7-20)

### 4a. Naibi-itogedgi na san-bargaed, Bab-Jesús-danikidse

(5:7-12)

<sup>7</sup>Degisoggu, gwenadgan, Bab-Jesús-danikoed-ibase na be san-bargaagwar-gudii gumarsun. Be dakmala, igi-dule-nainugi-arbaed, na e-ibmar-gwag-digsad-sanmaked abitodidae, degi, ibagan-dii-wied gwen-gwae-gwaesuli abitodidabalid. <sup>8</sup>Bemar deyobi mer be gwae-gwae itomarmoga, na be gwage ogannomarsun. Ar Bab-Jesús-gannar-danikid-e-ibagan warmakdanikid. <sup>9</sup>Gwenadgan, melle bemar sabsur-odurdaklemalaga na be muchub-muchub urwemar. Ar dule-igar-naboged bato emiskwaa danikid.



<sup>10</sup>Gwenadgan, Bab-Jehová-nuggi Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad sunmakdigusmalad. Amar-nanasmaladyob be gudii gumarmoga. Ar amar anmarga oyosmalad, igi naibi-itoleged-abargi nanalege, degi, igi gwae-gwae ibmar imaklesurbali. <sup>11</sup>Ar anmar wisid, dule nunmaked-birgi-nakwisadgi nued binsalesye. Ar bemar bato itosad, igi-Job baisur-itosgusa. Degi, bemar wisbalid, a-sorbali, Bab-Dummad igi Job'ga ibmar-ukxa gusa. Ar Bab-Dummad dulemar-nue-sabed, degi, dulemar-nue-wiledakbalid.

<sup>12</sup>Deginbali, gwenadgan, nibneg-naid-nuggi, we-napneg-naid-nuggi, degi, ibmar-baid-nuggi, mer be ibmar ise-sogar sogmalo, an imakedseye. Ar “eyeye” be sogele, ar eyedo. Ar “surye” be sogele, ar surdo. Unnila irgwen sogsa be sae, adi, Bab-Dummad mer sabsur-be-odurdakegar.

#### **4b. Bensulidgi dule-uellemaladga Bab-Dummadse-goled** (5:13-18)

<sup>13</sup>¿Ar dule-wargwen bemar-abargi naibi-itodii? Bab-Dummadse gordo. ¿Ar dule-wargwen bemar-abargi weligwar-itodii? Bab-Dummadga namakdo. <sup>14</sup>¿Ar bemar-abargi dule uellege? Jesús'ba-nanaimalad-e-idumaladse be gole, adi, amar Bab-Dummadse ega golega, degi, Bab-Jesús-nuggi ega olivo-gwallu magmalagar. <sup>15</sup>Ar bensulidba-Bab-Dummadse-goled dule-uellemaid-nudakoed, Bab-Jesús a-dule-ogwichoed. Ar dule isgusale, e-isgued ega elilenonikoed, isgussuliyob gunonikoed. <sup>16</sup>A-ulale, na be be-isgued muchub-muchub sogmar, degi, muchub-muchub na be Bab-Dummadse-gormar, adi, bemar nugumalagar. Dule-gwage-swilidikid-Bab-Dummadse-goledi, gangued nikad, ega nabir ibmar gued.

<sup>17</sup>Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Elías, anmaryobi sunna isgumoga gusad. Degite, mer dii-wiega, Bab-Dummadse ise-egisar-gochagua, birgapaa-abala we-napneggi dii bar wissulid. <sup>18</sup>Elías, gannar Bab-Dummadse-gochabargua, dii gannar wiargusad, degi, napa bela-ibmar-gullemalad nued osanmaksad.

#### **4c. Gwenad Bab-Jesús'gi bangudele, gannar Babba nue-naiguega be alamako** (5:19-20)

<sup>19</sup>Gwenadgan, ar bemar-abargi dule-wargwen Jesús-igar-napiragwadgi-bangudele, degi, dule-baid, dule-bangusad gannar igar-nuedse seardibe, <sup>20</sup>bemar wisigarmar, ar doa-dule, dule-igana-igar-nuedgi-bangusgudiid gannar igar-nuedse senonikile, burgwedgi bendakoed, degi, e-isgudiid-bukidar Bab-Dummad ega elioed.